

Lesen Sie die Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig durch/
Read the user's manual completely and carefully/
Zapoznaj się dokładnie z instrukcją obsługi.

ADELID

www.adelid.eu

MAB/
DIMENSION/
WYMIARY:
56,8 / 37,3 / 24 [mm]

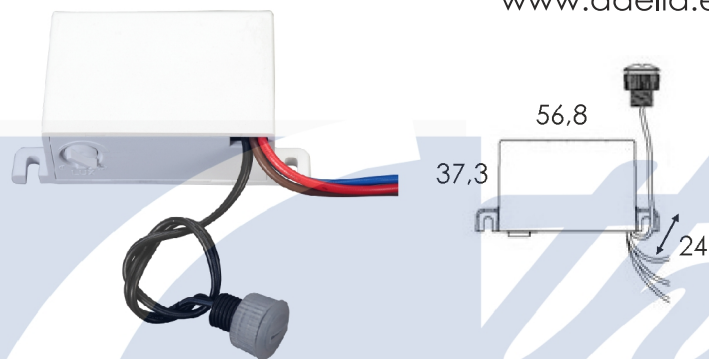
TECHNISCHE PARAMETER
SPECYFIKATION
PARAMETRY TECHNICZNE

IP54

AC 220-240V

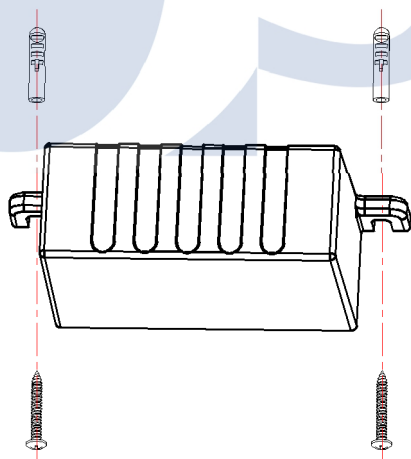
RoHS

50Hz

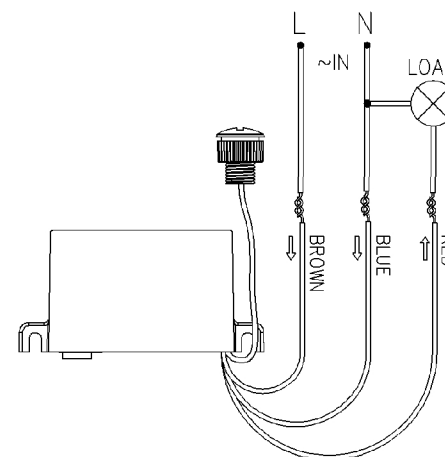


- Eingangsspannung/ Power source/ Napięcie zasilania	230V/ 50Hz,
- Umgebungschelligkeit/ Ambient Light/ Światłoczułość	5-50 LUX
- Schutzart/ Protection Degree/ Klasa szczelności	IP54
- Nennstrom/ Rated current/ Prąd znamionowy	10A
- Installationshöhe/ Mounting height/ Instalacja	2,2 - 4,0 m
- Betriebstemperatur/ Working temperature/ Temperatura pracy	-20 ~ +40 C
- Rel. Luftfeuchte/ Working humidity/ Wilgotność pracy	<93%RH

AUFPUTZ / SURFACE MOUNTED / MONTAŻ NATYNKOWY



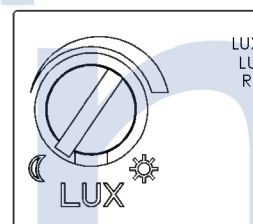
ELEKTRISCHE INSTALLATION / INSTALLATION ADVICE / PODŁĄCZANIE



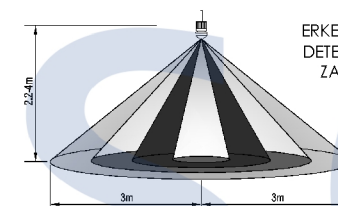
L- Phasenleiter/
phase conductor/
przewód fazowy

N- Neutraleiter/
neutral conductor/
przewód neutralny

SENSOR EINSTELLUNG / SENSOR ADJUSTMENT / REGULACJA CZUJNIKA

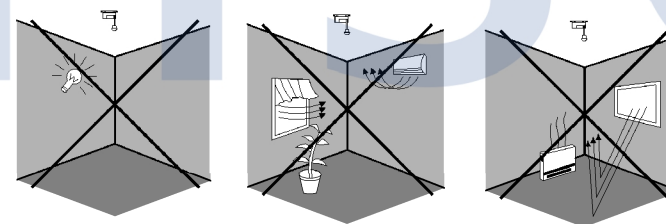


LUX REGULIERUNG
LUX REGULATION
REGULACJA LUX



ERKENNUNGSBEREICH
DETECTION DISTANCE
ZASIĘG DETEKCJI

ACHTUNG / WARNING / UWAGA



* Vermeiden Sie den Detektor auf Objekte mit stark reflektierenden Oberflächen wie Spiegel usw. zu richten/
Vermeiden Sie die Montage des Detektors in der Nähe von Wärmequellen wie Heizungsöffnungen, Klimaanlage/
Vermeiden Sie es, den Detektor auf Objekte zu richten, die sich im Wind bewegen können, z. B. Vorhänge, hohe Pflanzen/

* Avoid pointing the detector towards objects with highly reflective surfaces, such as mirrors etc/
Avoid mounting the detector near heat sources, such as heating vents, air conditioning units, light etc./
Avoid pointing the detector towards objects that may move in the wind, such as curtains, tall plants etc./

* Unikaj kierowania detektora w stronę obiektów o silnie odbłaskowych powierzchniach, takich jak lustra itp./
Unikaj kierowania detektora w stronę przedmiotów, które mogą poruszać się na wietrze, takich jak zastony, wysokie rośliny itp./
Unikaj montowania detektora w pobliżu źródeł ciepła, takich jak otwory wentylacyjne, klimatyzatory, oświetlenie itp.

PL Czujnik mierzychu z sondą-przemy w obudowie i montażu. Idealnie nadający się do kontroli oświetlenia na drogach i w ogrodzie.

Urządzenie może włączać i wyłączać światło automatycznie w zależności od natężenia światła otoczenia. Temperatura otoczenia i wilgotność nie wpływa na jego działanie. Metoda ta łączy w sobie dwie bardzo ważne funkcje : praktyczność i wygodę. Urządzenie jest w stanie kontrolować zasilanie w nocy. Ma to swoje zastosowanie w oświetleniu na drogach czy też w ogrodach.

INSTALACJA:

- Wytęczyć zasilanie,
- Przymocuj urządzenie w wybranej pozycji, za pomocą śrub, znajdujących się w zestawie- przez dwa otwory na śruby (patrz odpowiednia ilustracja).
- Podłącz zasilanie do czujnika zgodnie ze schematem połączeń,
- Wytęczyć zasilanie a następnie przetestuj urządzenie.

DE Lichtsteuerung Sensor mit Sonde, zuverlässig und einfach zu montieren. Ideal zu Steuerung der Beleuchtung auf Straßen und Gärten.

Das Gerät kann das Licht abhängig von der Intensität des Umgebungslichts automatisch ein- und ausschalten. Umgebungstemperatur und Luftfeuchtigkeit haben keinen Einfluss auf den Betrieb. Diese Methode kombiniert zwei sehr wichtige Funktionen: Praktikabilität und Bequemlichkeit. Das Gerät kann nachts die Stromversorgung steuern. Dies hat seine Anwendung in der Beleuchtung von Straßen oder in Gärten.

INSTALLATION:

- Stromversorgung abschalten,
- Befestigen Sie das Gerät mit den im Set mitgelieferten Schrauben an der gewünschten Position - durch die beiden Schraubenlöcher (siehe entsprechende Abbildung).
- Schließen Sie das Netzteil gemäß Schaltplan an den Sensor an,
- Schalten Sie das Gerät ein und testen Sie das Gerät.

EN Light- control Sensor with probe, reliable and easy to mount. Ideally suited for installation.

The device can turn the light on and off automatically depending on the intensity of the ambient light. Ambient temperature and humidity does not affect its operation. This method combines two very important functions: practicality and convenience. The device is able to control the power supply at night. This has its application in lighting on roads or in gardens.

INSTALLATION ADVICE:

- Turn the power off,
- Fasten the device to the desired position using the screws provided in the set - through the two screw holes (see the corresponding illustration).
- Connect the power supply to the sensor according to the wiring diagram,
- Turn on the power and then test the device.

TEST:

- Ustaw pokrętkę LUX w pozycji księżycy i włącz zasilanie.
- Podczas przeprowadzania testu w dzień przykryj sondę ciemnym materiałem, tak aby nie dochodziło do niej światło.
- Gdy sonda zostanie odkryta - wyłącza światło automatycznie.
- Ustawienie wskaźnika w kierunku znaku KSIEZYC, spowoduje załączenie czujnika przy niższym natężeniu oświetlenia (5 LUX), natomiast bliżej znaku SŁONCA, spowoduje załączenie przy większym natężeniu oświetlenia (50 LUX). Jeżeli natężenie oświetlenia sondy spadnie poniżej ustawionego progu, układ zatęczy przekaźnik wyjściowy oraz podłączone do niego odbiorniki. Przekaznik będzie załączony do czasu, gdy natężenie oświetlenia nie wzrośnie powyżej ustawionego progu.

UWAGI:

- Nie należy dokonywać samodzielnych napraw,
- Instalację powinna przeprowadzić wykwalifikowana osoba.
- Nie zanurzaj urządzenia w żadnych płynach, czy innych substancjach,
- Nie otwieraj urządzenia po jego uruchomieniu,
- Nie należy montować urządzenia w pobliżu innych urządzeń mogących zakłócić jego pracę,
- Nie należy montować urządzenia na niestabilnych podłożach.

TEST:

- Stellen Sie den LUX-Knopf auf "MOON" und schalten Sie das Stromversorgung ein.
- Decken Sie die Sonde während des Tests während des Tages mit einem dunklen Material ab, so dass das Licht nicht darauf trifft.
- Wenn die Sonde erkannt wird - wird das Licht automatisch ausgeschaltet.
- Wird der Indikator in Richtung des MOON-Zeichens gesetzt, schaltet sich der Sensor bei einer niedrigeren Lichtintensität (5 LUX) ein, während er sich bei einer höheren Lichtintensität (50 LUX) näher am SUN-Zeichen befindet. Wenn die Lichtintensität der Sonde unter den eingestellten Schwellenwert fällt, schaltet das System das Ausgangsrelais und die angeschlossenen Empfänger ein. Das Relais wird eingeschaltet, bis die Beleuchtungsstärke über den eingestellten Schwellenwert ansteigt.

ACHTUNG:

- Reparaturen sie das Gerät niemals selbst,
- Die Installation sollte von einer qualifizierten Person durchgeführt werden,
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeiten oder andere Substanzen,
- Öffnen Sie das Gerät nicht, nachdem es gestartet wurde,
- Montieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von anderen Geräten, die den Betrieb stören könnten.
- Montieren Sie das Gerät nicht auf instabilen Oberflächen.

TEST:

- Turn the LUX knob to the moon position and turn the power on.
- During the test during the day, cover the probe with a dark material so that light does not reach it.
- When the probe is detected - it will turn off the light automatically.

Setting the indicator in the direction of the MOON sign will cause the sensor to switch on at a lower light intensity (5 LUX), whereas closer to the SUN sign, it will cause switching on at a higher light intensity (50 LUX). If the light intensity of the probe falls below the set threshold, the system will turn on the output relay and connected receivers. The relay will be switched on until the illumination intensity rises above the set threshold.

WARNING:

- Do not make any repairs yourself,
- The installation should be made by a qualified person,
- Do not immerse the device in any liquids or other substances,
- Do not open the device after it has been started,
- Do not mount the device near other devices that may interfere with its operation,
- Do not mount the device on unstable surfaces.



LEBENSGEFAHR DURCH STROMSCHLAG DANGER OF DEATH THROUGH ELECTRIC SHOCK OSTRZEŻENIE PRZED PORAŻENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- DURCH ELEKTROFACH INSTALLIERT WERDEN/ TRENNEN SIE DIE STROMQUELLE / SICHERZUSTELLEN GERAT NICHT EINGESCHALTET WERDEN/ ÜBERPRÜFEN SIE STROMVERSORGUNG GETRENNT,
- MUST BE INSTALLED BY PROFESSIONAL ELECTRICIAN/ DISCONNECT POWER SOURCE/ ENSURE DEVICE CANNOT BE SWITCHED ON/ CHECK POWER SUPPLY IS DISCONNECTED,
- INSTALACJI MOŻE DOKONAĆ JEDYNYNIE OSOBA UPRAWNIIONA (ELEKTRYK)/ ODŁĄCZ ZASILANIE/ UPEWNIJ SIĘ, ŻE URZĄDZENIE NIE MOŻE BYĆ ZAŁĄCZONE.



INFORMATIONEN ZUM RECYCLING DISPOSAL NOTES UWAGI O UTYLIZACJI

DE: Elektroartikel gehören nicht in den Hausmüll entsorgt werden. Sie enthalten umweltgefährdende Stoffe. Bereiten Sie bitte wenn möglich dem wenden. Sie sich an Ihren lokalen Behörden für Informationen zum Recycling.

EN: Electro items do not belong in the household waste. They contain environmentally hazardous substances. Please, if possible, please prepare. Contact your local authorities for recycling information.

PL: Nie wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, razem z odpadami komunalnymi, ze względu na obecność w sprzęcie niebezpiecznych dla środowiska substancji. Urządzenia te należy przekazać do punktu zbiórki, w celu poddania recyklingowi. Informacja o punktach zbiórki, dostępna jest u władz lokalnych, lub w siedzibie producenta.

6S-C72

EAN: 5900378900054



Garantie / Garantie/ Gwarancja:
24 m.

ADELID

